Το έγγραφο αυτό συνιστά βοήθημα τεκμηρίωσης και δεν δεσμεύει τα κοινοτικά όργανα

►**B**

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1920/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Σεπτεμβρίου 2001

περί καθορισμού λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2494/95 του Συμβουλίου όσον αφορά τα ελάχιστα πρότυπα για την αντιμετώπιση των δαπανών παροχής υπηρεσιών που καθορίζονται αναλογικά προς την αξία συναλλαγής στον εναρμονισμένο δείκτη τιμών καταναλωτή και περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2214/96

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(ΕΕ L 261 της 29.9.2001, σ. 46)

Διορθώνεται από:

►**C1** Διορθωτικό ΕΕ L 295 της 13.11.2001, σ. 34 (1920/2001)

▼B

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1920/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Σεπτεμβρίου 2001

περί καθορισμού λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2494/95 του Συμβουλίου όσον αφορά τα ελάχιστα πρότυπα για την αντιμετώπιση των δαπανών παροχής υπηρεσιών που καθορίζονται αναλογικά προς την αξία συναλλαγής στον εναρμονισμένο δείκτη τιμών καταναλωτή και περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2214/96

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

▼C1

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2494/95 του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 1995, σχετικά με τους εναρμονισμένους δείκτες τιμών καταναλωτή [1], και ιδίως το άρθρο 4 σε συνδυασμό με το άρθρο 5 παράγραφος 3,

▼B

τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας [2],

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2494/95, κάθε κράτος μέλος οφείλει να υποβάλλει εναρμονισμένους δείκτες τιμών καταναλωτή (ΕνΔΤΚ), αρχής γενομένης από το δείκτη του Ιανουαρίου 1997.

(2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1749/96 της Επιτροπής, της 9ης Σεπτεμβρίου 1996, περί των αρχικών μέτρων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2494/95 του Συμβουλίου σχετικά με τους εναρμονισμένους δείκτες τιμών καταναλωτή [3], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1688/98 του Συμβουλίου [4], ορίζει την κάλυψη των ΕνΔΤΚ ως τα αγαθά και τις υπηρεσίες που περιλαμβάνονται στις δαπάνες τελικής νομισματικής κατανάλωσης των νοικοκυριών και προβλέπει την πλήρη κάλυψη της τάξης 12.5.1 «χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες π.δ.κ.α» της ταξινόμησης COICOP/ΕνΔΤΚ έως το Δεκέμβριο 1999, χωρίς ειδική εξαίρεση για τις δαπάνες που εκφράζονται ως ποσοστό επί της αξίας συναλλαγής.

(3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2214/96 της Επιτροπής, της 20ής Νοεμβρίου 1996, για τη θέσπιση εναρμονισμένων δεικτών τιμών καταναλωτή: διαβίβαση και διάδοση των υποδεικτών των ΕνΔΤΚ [5], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1749/1999 [6], απαιτεί την κατάρτιση εναρμονισμένου υποδείκτη για την τάξη δαπανών 12.6.2 της ταξινόμησης COICOP/ΕνΔΤΚ «άλλες χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες π.δ.κ.α.» με εξαίρεση τις πληρωμές τόκων και τις δαπάνες που εκφράζονται ως ποσοστό επί της αξίας συναλλαγής.

(4) Η εξαίρεση των δαπανών παροχής υπηρεσιών που εκφράζονται ως ποσοστό επί της αξίας συναλλαγής αφήνει μεγάλο περιθώριο μη συγκρισιμότητας. Για το λόγο αυτό επιβάλλεται η θέσπιση μιας εναρμονισμένης μεθοδολογίας για την αντιμετώπιση παρόμοιων δαπανών ώστε να διασφα-

---

([1]) ΕΕ L 257 της 27.10.1995, σ. 1.
([2]) ΕΕ C 244 της 1.9.2001, σ. 5.
([3]) ΕΕ L 229 της 10.9.1996, σ. 3.
([4]) ΕΕ L 214 της 31.7.1998, σ. 23.
([5]) ΕΕ L 296 της 21.11.1996, σ. 8.
([6]) ΕΕ L 214 της 13.8.1999, σ. 1.

▼B

λίζεται ότι οι απορρέοντες εναρμονισμένοι δείκτες τιμών καταναλωτή καλύπτουν την απαίτηση συγκρισιμότητας που προβλέπεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2494/95.

(5) Η αντιμετώπιση των δαπανών παροχής υπηρεσιών που υπολογίζονται αναλογικά προς την αξία συναλλαγής πρέπει να είναι αντίστοιχη με την αντιμετώπιση των προϊόντων και υπηρεσιών στον τομέα της υγείας, της εκπαίδευσης και της κοινωνικής προστασίας όπως προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2166/1999 του Συμβουλίου [1].

(6) Τα μέτρα που προβλέπονται στον εν λόγω κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής στατιστικού προγράμματος που συστάθηκε με την απόφαση 89/382/ΕΟΚ, Ευρατόμ του Συμβουλίου [2],

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στόχος

Στόχος του παρόντος κανονισμού είναι η τροποποίηση του παραρτήματος ΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2214/96 για τους υποδείκτες των εναρμονισμένων δεικτών τιμών καταναλωτή, οι οποίοι στο εξής αποκαλούνται «ΕνΔΤΚ», όσον αφορά την κάλυψη των χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών και η θέσπιση ελάχιστων προτύπων για την αντιμετώπιση των δαπανών παροχής υπηρεσιών που υπολογίζονται αναλογικά προς την αξία συναλλαγής προκειμένου να διασφαλιστεί η αξιοπιστία και η συνάφειά τους και να ικανοποιηθούν οι απαιτήσεις συγκρισιμότητας που προβλέπονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2494/95.

Άρθρο 2

Ορισμοί

1. Οι πληρωμές τόκων και οι δαπάνες που εξομοιώνονται με τόκους καλύπτουν τις πληρωμές ονομαστικών τόκων και όλα τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στον υπολογισμό πραγματικών τόκων.

2. Στην περίπτωση που οι δαπάνες παροχής υπηρεσιών καθορίζονται ως ποσοστό της αξίας συναλλαγής, οι τιμές αγοράς ορίζονται ως αυτό το ποσοστό, πολλαπλασιαζόμενο επί την αξία μιας αντιπροσωπευτικής συναλλαγής μονάδας κατά την περίοδο βάσης ή την περίοδο αναφοράς.

Άρθρο 3

Αντιμετώπιση των δαπανών παροχής υπηρεσιών

1. Οι σχετικοί υποδείκτες ΕνΔΤΚ υπολογίζονται με βάση ένα δείκτη τύπου Laspeyres που χρησιμοποιείται για άλλους υποδείκτες. Πρέπει να αντικατοπτρίζουν την μεταβολή τιμών με βάση τις μεταβληθείσες δαπάνες διατήρησης του καταναλωτικού προτύπου των νοικοκυριών και τη σύνθεση του καταναλωτικού πληθυσμού κατά το έτος βάσης ή αναφοράς.

α) οι τιμές αγοράς υπηρεσιών που πρέπει να χρησιμοποιούνται στους ΕνΔΤΚ είναι οι πραγματικές δαπάνες που χρεώνονται απευθείας στους καταναλωτές σε αντιστάθμισμα προς τις παρεχόμενες υπηρεσίες. Οι ΕνΔΤΚ περιλαμβάνουν δαπάνες που αντιστοιχούν σε μια κατ' αποκοπή τιμή ή ποσοστό·

[1] ΕΕ L 266 της 14.10.1999, σ. 1.
[2] ΕΕ L 181 της 28.6.1989, σ. 47.

▼B

β) οι μεταβολές των τιμών αγοράς που αντικατοπτρίζουν μεταβολές στους κανόνες που τις διέπουν πρέπει να εμφαίνονται στους ΕνΔΤΚ ως μεταβολές τιμών·

γ) οι μεταβολές των τιμών αγοράς που οφείλονται σε μεταβολές της αξίας των αντιπροσωπευτικών συναλλαγών μονάδας πρέπει να εμφαίνονται στους ΕνΔΤΚ ως μεταβολές τιμών·

δ) οι αντιπροσωπευτικές συναλλαγές μονάδας εκφράζονται με υλικούς όρους και στην περίπτωση που κάτι τέτοιο δεν είναι ενδεδειγμένο ή δυνατό εκφράζονται στο νόμισμα του κράτους μέλους·

ε) η μεταβολή της αξίας των αντιπροσωπευτικών συναλλαγών μονάδας μπορεί να υπολογίζεται με βάση τη μεταβολή ενός δείκτη τιμών που αντιπροσωπεύει επαρκώς τις εν λόγω συναλλαγές μονάδας. Οι υποδείκτες ΕνΔΤΚ ή οι συνολικοί δείκτες, εφόσον υπάρχουν, πρέπει να θεωρούνται κατάλληλοι για το σκοπό αυτό.

2. Σε περίπτωση αλλαγής των προδιαγραφών, οι τιμές πρέπει να αντιμετωπίζονται με βάση τους κανόνες που διέπουν την αλλαγή των προδιαγραφών, και ιδίως με βάση εκείνους που αφορούν τη διόρθωση της ποιότητας όπως προβλέπεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1749/96.

3. Στην περίπτωση κατά την οποία οι υπηρεσίες παρέχονται στους καταναλωτές δωρεάν και στη συνέχεια χρεώνεται μια πραγματική τιμή, η μεταβολή από μια μηδενική έως μια πραγματική τιμή και αντιστρόφως πρέπει να λαμβάνεται υπόψη στους ΕνΔΤΚ.

4. Στην περίπτωση κατά την οποία παρέχονται στους καταναλωτές δωρεάν υπηρεσίες, από κοινού με άλλα αγαθά ή υπηρεσίες και στη συνέχεια οι υπηρεσίες αυτές χρεώνονται σε ξεχωριστή βάση, η μεταβολή αυτή πρέπει να λαμβάνεται υπόψη στους ΕνΔΤΚ.

5. Στην περίπτωση που κρίνεται απαραίτητο θα ισχύει, τηρουμένων των αναλογιών, η διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2646/98 της Επιτροπής[1] σχετικά με τις τιμές τιμολογίων.

Άρθρο 4

Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες π.δ.κ.α.

Το περιεχόμενο της τάξης 12.6.2, «Άλλες χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες π.δ.κ.α. (Υ)», του παραρτήματος ΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2214/96 σχετικά με τους υποδείκτες των εναρμονισμένων δεικτών τιμών καταναλωτή, αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«12.6.2. Άλλες χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες π.δ.κ.α. (Υ)

— πραγματικές δαπάνες για τις χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες τραπεζών, ταχυδρομείων, ταμιευτηρίων, ανταλλακτηρίων και παρόμοιων χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων,

— αμοιβές και δαπάνες παροχής υπηρεσιών μεσιτών, συμβούλων επενδύσεων, φοροτεχνικών κ.λπ..

Εξαιρούνται: πληρωμές τόκων και κάθε είδους δαπάνες που εξομοιώνονται με τόκους, διοικητικές δαπάνες ιδιωτικών συνταξιοδοτικών ταμείων κ.λπ.».

Άρθρο 5

Άλλες υπηρεσίες π.δ.κ.α.

Το περιεχόμενο της τάξης 12.7.0, «Άλλες υπηρεσίες π.δ.κ.α. (Υ)», του παραρτήματος ΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2214/96 σχετικά

[1] ΕΕ L 335 της 10.12.1998, σ. 30.

▼B

με τους υποδείκτες των εναρμονισμένων δεικτών τιμών καταναλωτή, αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«12.7.0. Άλλες υπηρεσίες π.δ.κ.α. (Υ)

— αμοιβές για την παροχή νομικών υπηρεσιών, υπηρεσιών γραφείων ευρέσεως εργασίας κ.λπ.,

— δαπάνες για κηδείες και άλλες υπηρεσίες γραφείων κηδειών,

— πληρωμή για την παροχή υπηρεσιών κτηματομεσιτικών γραφείων, γραφείων δημοπρασιών και διαφόρων ενδιάμεσων (μεσολαβούντων),

— πληρωμή για φωτοαντίγραφα και άλλες μορφές αναπαραγωγής εγγράφων,

— παράβολα για την έκδοση πιστοποιητικών γεννήσεως, γάμου και θανάτου και άλλων διοικητικών εγγράφων,

— πληρωμή για αγγελίες σε εφημερίδες,

— πληρωμή για την παροχή υπηρεσιών γραφολόγων, αστρολόγων, ιδιωτικών αστυνομικών (ντετέκτιβ), σωματοφυλάκων, γραφείων συνοικεσίων και συμβούλων γάμου, γραφέων, πληρωμή διαφόρων δικαιωμάτων εκμετάλλευσης (καθίσματα, αποχωρητήρια, βεστιάρια), κ.λπ.

Περιλαμβάνονται: πληρωμές για την παροχή υπηρεσιών μεσιτών που αφορούν μισθώσεις.

Εξαιρούνται: Σύμφωνα με τις συμβάσεις του ΕΣΟΛ 1995, εξαιρούνται οι εισφορές μελών που καταβάλλονται σε επαγγελματικές ενώσεις, εκκλησίες και κοινωνικές, πολιτιστικές, ψυχαγωγικές και αθλητικές λέσχες (ΕΣΟΛ 1995 παράγραφος 3.77.ε) και προμήθειες σε μεσίτες σε συνάρτηση με την πώληση ή αγορά μη χρηματοπιστωτικών στοιχείων ενεργητικού (“ακαθάριστες επενδύσεις παγίου κεφαλαίου” σύμφωνα με το ΕΣΟΛ 1995, παράγραφοι 3.102, 3.105α), 3.111, 3.115).»

Άρθρο 6

Βασικές πληροφορίες

1. Βασικές πληροφορίες είναι όλες οι τιμές αγοράς και οι συντελεστές στάθμισης που απαιτούνται για τον υπολογισμό των υποδεικτών ΕνΔΤΚ σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού.

2. Οι στατιστικές υπηρεσίες, τη συνεργασία των οποίων ζητούν τα κράτη μέλη για τη συλλογή ή παροχή βασικών πληροφοριών, οφείλουν να παρέχουν ειλικρινείς και πλήρεις πληροφορίες μέσα στις προθεσμίες που τους ορίζονται και να επιτρέπουν στις οργανώσεις και στα θεσμικά ιδρύματα που είναι υπεύθυνα για την κατάρτιση επίσημων στατιστικών, εάν το ζητήσουν, να λαμβάνουν πληροφορίες στο απαιτούμενο επίπεδο ανάλυσης προκειμένου να εκτιμηθεί η τήρηση των απαιτήσεων συγκρισιμότητας και η ποιότητα των υποδεικτών των ΕνΔΤΚ.

Άρθρο 7

Συγκρισιμότητα

Οι ΕνΔΤΚ που καταρτίζονται με βάση τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού ή με βάση άλλες διαδικασίες που δεν παρέχουν δείκτη ο οποίος να διαφέρει συστηματικά κατά περισσότερο από το ένα δέκατο μιας ποσοστιαίας μονάδας κατά μέσο όρο για ένα έτος έναντι του προηγούμενου έτους από ένα δείκτη που καταρτίζεται με βάση τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού, θεωρούνται συγκρίσιμοι.

▼B

Άρθρο 8

Έλεγχος ποιότητας

Τα κράτη μέλη παρέχουν στην Επιτροπή (Eurostat) πληροφορίες σχετικά με τις διαδικασίες που εφαρμόζονται για την αντιμετώπιση των δαπανών παροχής υπηρεσιών που υπολογίζονται κατ' αναλογία προς την αξία της συναλλαγής στην περίπτωση που οι διαδικασίες αυτές διαφέρουν από εκείνες που ορίζονται στο άρθρο 3 του παρόντος κανονισμού, πριν από την εφαρμογή τους.

Άρθρο 9

Εφαρμογή

Οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού εφαρμόζονται από τα κράτη μέλη από το Δεκέμβριο 2001 με έναρξη ισχύος από το δείκτη του Ιανουαρίου 2002.

Άρθρο 10

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα μετά τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.